



UNIONE EUROPEA



REPUBBLICA ITALIANA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

**Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale**  
**Servizio Affari Generali, Legali, Programmazione Finanziaria, Credito e Agenzie**

## **Programma di Sviluppo Rurale 2007/2013**

**GARA CON PROCEDURA APERTA PER L'AFFIDAMENTO DELLA IDEAZIONE E REALIZZAZIONE DEL LOGO, DELLO SLOGAN GENERALE E DELLA LINEA GRAFICA COORDINATA DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE 2007/2013 A TITOLARITÀ DELLA REGIONE SARDEGNA (C.I.G. 507813)**

### **F.A.Q.**

## **Domande più frequenti**

#### **1. Domanda**

All'interno del logo occorre riportare la dicitura "Programma Sviluppo rurale" e l'arco temporale di riferimento (2007-2013)?

#### **Risposta**

Sì, occorre includere la dicitura completa.

#### **2. Domanda**

Per slogan si intende un pay-off o un claim?

#### **Risposta**

Per slogan si intende un pay-off.

#### **3. Domanda**

Quali sono i destinatari della comunicazione/target di riferimento?

#### **Risposta**

I destinatari della comunicazione sono definiti nel Piano di Comunicazione allegato al PSR 2007-2013.

#### **4. Domanda**

Ai fini della sussistenza del requisito di cui all'articolo 5, punto 12, del Capitolato di gara deve farsi riferimento solo ai servizi prestati dalla società concorrente o possono essere considerati anche i servizi realizzati dai singoli soci nel campo della progettazione grafica presso organismi pubblici /o privati, effettuati come dipendenti di altre società di comunicazione o come liberi professionisti?

#### **Risposta**

L'articolo 5, punto 12, del Capitolato di gara richiede in capo ai concorrenti il possesso di "esperienza almeno triennale (maturata a decorrere dal 2005) nel campo della progettazione grafica da documentare mediante elenco dei servizi espletati presso organismi pubblici e/o privati".

Il requisito deve essere maturato dalla società e non dai singoli componenti nelle loro precedenti esperienze professionali.

Qualora, peraltro, la società sia di recente costituzione, perché istituita da meno di un triennio, il requisito della capacità tecnico-professionale andrà dimostrato mediante presentazione dell'elenco dei servizi espletati presso organismi pubblici e/o privati con riferimento agli anni di effettiva operatività della Società.

#### **5. Domanda**

Le risposte alle domande poste dai partecipanti al bando dove vengono pubblicate?

#### **Risposta**

Le risposte ai quesiti formulati dai partecipanti saranno pubblicate all'indirizzo <http://www.regione.sardegna.it> (alla sezione Servizi alle imprese - Bandi e gare d'appalto) e <http://www.regione.sardegna.it/speciali/programmasvilupporurale/> (alla sezione Bandi).

#### **6. Domanda**

Una società che è stata costituita nel luglio 2008 può partecipare alla gara d'appalto?

#### **Risposta**

La circostanza che la Società sia stata costituita nel 2008 non preclude alla stessa la possibilità di partecipare alla gara.

In merito ai requisiti di cui all'articolo 5 punti 10 e 12, entrambi riferiti alla capacità economico – finanziaria, si richiama quanto prescritto dall'articolo 41, comma 3, del D. Lgs. 163/2006 "Se il concorrente non è in grado, per giustificati motivi, ivi compreso quello concernente la costituzione o l'inizio dell'attività da meno di tre anni, di presentare le referenze richieste, può provare la propria capacità economica e finanziaria mediante qualsiasi altro documento considerato idoneo dalla stazione appaltante".

Pertanto, la Società potrà partecipare producendo, in sede di offerta, la dichiarazione circa il possesso dei requisiti di capacità economico – finanziaria con contestuale indicazione della documentazione attraverso la quale si chiede di poter ammessa a provarli, fermo restando comunque che dovrà essere data dimostrazione dell'effettivo possesso.

In merito al requisito di cui all'articolo 5 punto 12 (capacità tecnico professionale), lo stesso andrà dimostrato con riferimento agli anni di effettiva operatività della Società.

#### **7. Domanda**

E' ammessa la partecipazione in associazione con più imprese. Se sì, queste devono avere entrambe un fatturato non inferiore a euro 135.000 relativo all'ultimo triennio (2007/09) IVA esclusa, e aver realizzato nell'ultimo triennio (2007/09) servizi nel settore oggetto della gara per un importo non inferiore a € 90.000,00 (novantamila/00), IVA esclusa; o se partecipando con un'altra impresa gli importi di fatturazione possono essere cumulabili?

#### **Risposta**

E' ammessa la partecipazione in associazione con più imprese, conformemente a quanto previsto dagli articoli 34 e ss. del Decreto legislativo n. 163/2006. Peraltro, l'articolo 5 del capitolato di gara espressamente stabilisce che "sono ammessi a partecipare alla gara gli operatori economici, singoli o associati, operanti nei settori della grafica, pubblicità, comunicazione, design, architettura".

In caso di associazione di due o più operatori economici, la sussistenza del requisito della capacità economico – finanziaria di cui all'articolo 5 nn. 10 e 11 del capitolato di gara, andrà calcolata

cumulando gli importi di fatturazione degli stessi e non dovrà essere posseduta per l'intero da ognuno.

#### **8. Domanda**

Cosa s'intende "precisamente" con la definizione "tecnica a mano libera"?

#### **Risposta**

La dizione "tecnica a mano libera" va intesa in senso ampio come un indirizzo di stile e non quale modalità di realizzazione concreta dell'elaborato grafico, il quale può essere liberamente sviluppato e realizzato anche con l'ausilio di software o altri strumenti idonei, quindi non necessariamente mediante disegno a mano.

#### **9. Domanda**

Cosa s'intende "precisamente" per "modalità di realizzazione delle attività dell'appalto ed eventuali elementi migliorativi"?

#### **Risposta**

Per "modalità di realizzazione delle attività dell'appalto" va intesa la descrizione della metodologia e della strumentazione impiegati per la realizzazione degli elaborati oggetto dell'appalto. Per "eventuali elementi migliorativi" si intendono le eventuali proposte o elaborati non esplicitamente contemplati dall'oggetto dell'appalto idonei a integrare, potenziare e ampliare

l'efficacia della portata comunicativa delle attività richieste all'aggiudicatario dell'appalto in forza di quanto previsto dell'art. 3 del Capitolato.

#### **10. Domanda**

Il "modello/prototipo" da inserire nella busta B dell'offerta tecnica dovrà essere il bozzetto (disegnato o dipinto suddetto) o la stampa della sua scansione senza alcuna modifica oppure ancora la stampa del bozzetto acquisito informaticamente e poi modificato?

#### **Risposta**

Per "modello/prototipo" da inserire nella busta B dell'offerta tecnica va intesa la versione stampata cartacea dell'elaborato nonché la versione elettronica salvata su supporto CD-Rom, DVD o simili.

#### **11. Domanda**

L'articolo 3.7 del capitolato di gara recita "fornitura di un servizio di aggiornamento dei materiali forniti in merito a piccole correzioni e variazioni per i 12 mesi successivi la data di consegna."

Cosa si intende esattamente per "materiali forniti"? I 12 mesi decorrono dalla data di consegna di ogni materiale?

#### **Risposta**

I materiali forniti vanno intesi quali i prodotti e servizi da realizzare oggetto dell'appalto. Essi sono dettagliati all'Art. 3 del Capitolato.

I 12 mesi vanno intesi a decorrere dalla data di consegna di ciascun prodotto/servizio ed in ogni caso a partire da non oltre il 45° giorno dalla stipulazione del contratto di affidamento del servizio, termine ultimo per la consegna di tutti i prodotti/servizi.

#### **12. Domanda**

E' possibile avere un elenco preciso degli elaborati richiesti? Devono essere inclusi nel cronoprogramma anche gli "eventuali elementi migliorativi"? Per "elaborati" si intendono lay-out o file esecutivi pronti per la stampa? Nel caso di file esecutivi, come è possibile formulare un cronoprogramma senza conoscere i tempi di brief e di fornitura dei contenuti?

#### **Risposta**

Tutti i servizi oggetto del presente appalto sono dettagliati all'Art. 3 del Capitolato. Per elaborati si intendono le proposte di prodotti/servizi presentati dall'offerente come previsto all'Art. 9 del

Capitolato.

Il cronoprogramma proposto ha valore di massima e comunque l'apporto in termini di briefing e di fornitura di contenuti da parte dell'Amministrazione in fase di esecuzione del contratto è trascurabile, poiché tutti gli elementi necessari alla realizzazione dei servizi oggetto dell'appalto sono già contenuti nel capitolato e negli altri documenti di gara.

### **13. Domanda**

La creatività verrà valutata sulla “proposta delle modalità di realizzazione” di cui all’art. 9.2? Come è possibile valutare la “creatività di proposte grafiche” basandosi su “max 10 cartelle”? Nel linguaggio corrente “cartella” è la misura di quantità di un testo, 10 cartelle equivalgono a 15/18.000 battute tipografiche, si deve dedurre che la “creatività delle proposte grafiche” verrà valutata su una descrizione testuale?

### **Risposta**

Il criterio di valutazione legato alla creatività della proposta va inteso in termini quali l'innovatività, l'originalità, la memorabilità della proposta. Tale criterio verrà apprezzato sulla base di tutta la documentazione presentata. Per cartella va inteso un foglio di formato A4 (21cm x 29,7cm). Le cartelle possono contenere testo, immagini, grafici, schemi, ecc e tutto ciò che verrà ritenuto idoneo a illustrare la metodologia utilizzata da parte dell'offerente.